

Karalaus Apsakimas,
 Kad Edelmonai ir kiti

Syvatiniai Senū Kara-

lystės bey didžos Sietuvos

su savo Tavorais

ī Karalaučiu bey ī kitiūs Prūsū Miestūs
 atkellaujantieji

Del Svetimū Stolininū,

ir ī kitiū Zemjū Prūsams

pėrlėistū Stolū

ney Karalaučiuje ney kitiuse

Prūsū Miestuse arba Walsczuse

ne butu

ney apskundzami, ney jū Tavorai
 priaitomi.

Gurafntas Berlyne. 29ta Diena Menessio Rugpjuczo 1737.



Rāstais īspāustas Karalaučiuje/pas Jona Pridrli Keshneri/
 kurs Karalaus Apsakimus Rāstais īspāudzta.

Sādangi Ssalonīngiāu-

sasis Prusū Karālus, musū
brangiausēsis Waldons ir Wiešpats iškolen
patyre / kad daug Edelmonū bey Kupczū ir kittū Gy-
wātninkū išk Lenkū Karālystēs bey išk didžos Lietuwos su sawo
Taworais i Prusū Karālaus Miestus kellaūjantieji labbay pas-
siskunde / kad Prusū Kupczei ir kitti Prusiski Gywātninkai del tū
Skolū / kurras jie ne patis dare / bet kurromis kitti / kartais wis-
sai swettimi / ir jiems ne pažystami Skolininkai iškillo / arba kad
kas swetima Uzrasa Skolōs del išk kitto ko butu gawes / arba
Prusū Kupczams ant auro Skolas Lenkū Zemėj suprašyt apsie-
mes / tadda jiems del to / be tikrōs kokiōs Priėjasties jū Tawo-
rus / arba ka jie kiti su sawim gabene / prilaike / ir su jais pas-
kuy del to i Prowa ejo ; Alle Malonīngiāusasis musū Karālus jau
pirm keliū Metū patisai su sawo Ranka passirāshdam's ir išk i
Kamara / ir išk kittus šoj Zemėj Prowa daranczus rāše / kad
Kupczams ir kittiems Karālauczujē arba kittišē Miestose ghwē-
nantiems ne pawelita Lenkams jū Taworus atimt / ir su jais
paskuy del tū i Prowa eit.

Taigi Malonīngiāusasis musū Karālus labbay passirūpino /
kad tai / ka Jis aplink ta Dallyka nor ir liepja / per Grōmatas
Rāštais iškspāustas kōžnam apreikštu ir zinoma butu / nes todel
Jis išk naujo dabbar kittūmi drutan prisaka ir liepja

1. Kad tiesa Jissai pawelij / kaip po Sennowēs papras-
tus Taworus prilaiht / kurras Lenkiski / arba išk didžos Lietuwos
atellaūjantieji Edelmonai bey Kupczei i Prusū Zemē nuweja / kad
jie Prusū Gywātninkams ka škela / ir tur aplink ta Dallyka
wislab taipo passilikt ir laikoma but / kaip toktai jau išk sennū Die-
nū tarp Lenkais bey tarp Prūsais sudereta. Alle atpe: cz Malo-
ningiāusasis musū Karālus

2. Niekāip ne nor pawelht / kad del swettimōs kokiōs Sko-
lōs / kittišē Miestūšē / o ne Prusū Zemėj su swettimais kokiels Gy-
wātninkais darrytōs Lenkū Taworai butu prilaihtomi / kaczeig tie
Swettimieji Skolininkai ir butu passizaddeje ta Skola Karālau-
czujē uzmoket / o kad ir del tōs Skolōs ar tas patis / kurs toki
Uzrasa sawo Rankosa tur / ar kitišai kas / kurrām tas Uzrasas bu-
ta padūtas / škustu / norint jis Prusū Kupczus arba kitišai koks
Gy-

Gywátininks butu / tai ybant ne pawelij' Lénkū Zaworus arba
Wittinnes ney Karaláuczuje / ney Tilzej' / ney Kleipedoj' / ney lit-
tur fur i bille koki Miesta arba Walsczu kós Prusū Zemes prilai-
knt / ir tadda Skolós jeklot / kurrós is Zaworū noretu sugrazint.
Alle taczaus sittas Prifakimas apie tolius Uzrasus / kurrus Wo-
feczei Wechselbrieff wadinna / ne tur but' ismanomas / bet kad
toktai su Lenkiskū kokiū Uzrasū / Wechselbrieff wadinnamu / nussi-
ditu / tai ne priwala pagal sitta Prifakima jam Prowa darrnt /
bet pagal Wessel-Prowa / ir pagal tai / kaip isbranda / tur buti
darrnta. Engen taipo / kad koksai Lenks arba Lietuwninks i sawo
Uzrasa / Santillet wadinnama / sawo Warda parashdams su sa-
wo Ranka butu prirases / kad jis Skola Karaláuczuje / Tilzej' /
Kleipedoj' / arba i sitta koki Prusū Miesta noris uzmoketi / tai ta
Skola ir gal Pruwū Zemej' jekloma buti / kadangi Skellasis pats
apsiemes ir passirases / kad pagal Prusū Prowa / jen Skola ne
atlikfes / noris sudyt's buti; Alle taczaus / kad Lenks koksai i sawo
Uzrasa arba Santillet / ne butu pats su sawo Ranka parases / kad
Prusū Zemej' noris uzmoketi / bet tiktai tas / kurs jo Uzrasa Kan-
koje tur / tai saw ant gero butu prirases / tai toks Uzrasas Prusū
Zemej' per Nieka bus laikomas / nesa Lénkū Uzrasai lub kartais
kasp kokie ne wissur aprashti Poperdel tikt' rashti but. Todel

3. Wissi tie / pas kurrus kas jekla toktū Zaworū prilaiht /
o didzausen tie Donai / kurrie Miestuse del Kupczystes Prowa da-
ra / ant to tur zuret / ybant / kad kas Lénkū Zaworus prilaiht
prasa / tus ne tolydzaus pagal Mora tai prashanczo prilaihtu /
bet tas / kurs toktai prasa / tur isrodnt / koki Priezasti jis turrns
tai prashnt / kad Prowa darantieji pirma galletu suprast / bau ne
ta Skola / del kurrós Lénkū Zaworus prilaihtū kas prasa / is
swettimós Zemes / swettimū Kupczū / arba littū kokiū swettimū
Zmonū darrnta / ir tiktai Prusū Gywátininkams perleista Skola
yr; arba ar ne rassi Skundzasis / jen ne pats Lenkams Pinnigū
pazyczies / tai taczaus toki Uzrasa Skolós del is sawo Gimdyto-
jū per Temiskes-dali butu gawes / arba ar ne litsai toks Prusiskis
Miesczonis arba Padūns / ta Uzrasa jam butu perleides / ir toktū
budu saw passiwines / nesa jen pagal pirmutinni Dallyka tropt-
tus / tai jau ne bus pawelita Lénkū Zaworus prilaiht / ir pastun
su jeis Skolós del i Prowa eit / bet tas / kurs toktai prasa / ne
gaus / ta jis prases.

4. O kad tie Izkadós ne gautu / ir sawo Pinnigus ne pra-
pulditu / kurrie / sittam Karaliskam Apsakimui dar ne paskalczus /
tokta swetima kittosa Wietosa darrnta Skola turtejo passiwit /
prissibijodami / kad littu Budu sawo Pinnigus atgaut ne galletu /
kasp

77

kaip kad tolia swetima Uzrasa i Pinnigū Bieta is sawo Skol-
nikū priimtu / o ne tūmi ka laimet noredamai nussipirke / tai wissi
tie / kurie tokius jiems perleistus ir i Pinnigū Bieta datus Uzra-
sus sawo Rankosa tur / i tris Menessus po Pastaltimmo hitto
Karališko Apsakimo tur Karalauczuje pas Wyrausaje Wyrausybe
Prusū Zeme waldancze apsisakyti / ir isrodnt / del to jie tokius Uz-
rasus i Pinnigū Bieta priimti turrejo / kad ta galletu jiems pa-
welyt / tokias i Pinnigū Bieta priimtas Skolas is Lenkū
suprasht.

Alle jey kas i to lemta Gjesa ne apsisakytu / tai tassai / kurs
toki jam perleista swetima Uzrasa turredam's prashtu Lenku Za-
worus prillakht / Prowos tite ne gaus / kaczeig ir jis toki swetima
jam perleista Uzrasa / hittam Karalaus Apsakimui dar ne pastai-
czus / butu gawes / bet toksai taczaus / kaip dabbar lemta / su sawo
Malda bus atstathtas.

O Ingey kaip Maloningtāusasis musū Karalus nor / kad
hittas jo Apsakimas twirtay butu laikhtas / ir todel wis tai kaip
Swettimems / taip ir hōs Zemes Ghwatininkams norejo apreikt /
ir hitta jo Apsakima Kāstais isspāust / kad didzāusey Prusū Wle-
sczonis bey Kupczei gerray galletu passisaugot / o ne ussigestu to-
kias swettimas Skolas / hittū jiems perleistas / passisawit ; taipo
Jis ir wissotici Wyrausybi Prowa dāranczei hittūmi dar Karta
drutay prisaka ir liepja / kad jie pagal tai / kas czonay apsakhta /
wissados darytu / ir wislab / pagal tožna dālē taipo / kaip cze pa-
liepta / wlernay atliktu. Maloningtāusasis musū Karalus hittam
Apsakimui su sawo Ranka patsai passirābe / ir Karališka sawo
Peczwezi prispaude. Kostai nussidawe Berlyne / 29ta Diena Mes-
nesso Rugpjuczo. 1737.

Ericus Billus.



F. W. v. Grumbkow. F. v. Görne. A. D. v. Biereck. F. M. v. Diebahn. F. W. v. Happe.